

## JEDNÁNÍ

В торговле с зарубежными странами следует всегда иметь в виду существование:

- различий в политическом, экономическом и социальном развитии стран;
- различие в складе ума и психологии людей разных стран;
- культурных различий;
- различий в практике проведения переговоров, заключения сделок и их выполнения.

Экспортер обязан принимать все меры, чтобы ограничить свой риск. При этом необходимо учитывать:

- финансовое положение клиента и его страны в целом;
- валютные риски в связи с колебанием курса иностранных валют;
- ограниченные возможности предъявлять клиенту рекламации (претензии);
- возможности гибели или порчи товара при перевозках.

Для ограничения риска рекомендуется собрать по возможности самую полную информацию о финансовом положении клиента.

### 1. Připravte ve dvojicích jednání mezi obchodními partnery. Využijte výrazů z tabulky.

#### Ход переговоров

На повестке дня .....	Na pořadu dne je .....
С чего предлагаете начать ?	Čím navrhujete začít?
Разрешите/позвольте начать переговоры.	Dovolte, abych zahájil jednání.
Предоставляю слово .....	Dávám slovo .....
Слово предоставляется .....	Slovo má .....
Кто хочет ещё высказаться?	Kdo chce ještě něco říci?
У кого имеются замечания / предложения, уточнения по .....	Kdo má nějaké připomínky / návrhy / dodatky k .....
Переходим к следующему вопросу / пункту переговоров.	Pojďme k další otázce / bodu jednání.
Предлагаю этот вопрос / пункт переговоров перенести на .....	Navrhuji tuto otázku /bod jednání přeložit na .....
Предлагаю сделать перерыв на 10 минут (полчаса, час).	Navrhuji udělat přestávku na 10 minut (půl hodiny, hodinu)
Объявляется перерыв на .....	Následuje přestávka .....
Продолжаем нашу работу / переговоры.	Pokračujeme v naší práci / jednání.
Разрешите подвести итоги переговоров.	Dovolte, abych shrnul výsledky jednání.
По случаю окончания (завершения) переговоров приглашаю/-ем Вас на торжественный обед (ужин).	U příležitosti dokončení jednání Vás zvu (zveme) na slavnostní oběd (večeři).
Поднимаю тост за здоровье наших друзей / коллег.	Připíjím na zdraví našich přátel / kolegů.
Будьте добры, угощайтесь.	Nabídněte si, prosím.